

پطرسینگ ایکینجی نامه‌سی

تانیشلیق

پطرسینگ ایکینجی نامه‌سی حَضِرکی ترکیه‌نینگ یرلرینده، یلکی، اُندان هم اوزاقداقی یرلرده یاشان مسیحیلر اوچین یازیلییدی. یالان نیلر و مُعلّمیلر عیسی مسیحینگ ایزینا دوشن ایماندارلاری حاققاتدان آزاشدیرجاق بلیاردیلار. اِما پطرس کلیساداقی ایماندارلارا خودای و عیسی مسیح بارادا اَوّل اُوردیلن تعلیماتا قاتی ایزینا دوشمگی تابشیریار. سَببی بو تعلیماتی اَلارا عیسی مسیحینگ اَز گُرلری بیلن گُرَن و اُنونگ تعلیم یرشینی اَز قولاقلاری بیلن اِشیدن اَداملار یتیرپیدیلر. یالان مُعلّمیلر عیسی مسیح قایدپ گِلْمَز دِیپ ایماندارلاری آذریرماقچیدیلار. مسیحیلر ایماندا قاییم دوروپ، دُغری یاشاماقدان نمونه بُلمالیدیلار. اَلار دوشونجلی، صابیر-طاقتلی بُلوپ، اُزلرینی قاهران ساقلاپ بیلملی و خودایی و هَمّه اَداملاری سَیندیکلرینی گُرکزمیدیلر.

ماضمونی

سالاملار و دُغالار ۱:۱-۲

ایماندا و یاخشیلیقدان اُسونگ ۱:۳-۱۵

حاققاتدان قاییم دورونگ ۱:۱۶-۲۱

یالان نیلردن و مُعلّمیلردن خاباردار بُلونگ ۲:۱-۲۲

تانگری عیسانینگ گونونه صادیقلیق بیلن قاراشینگ ۳:۱-۱۸

۵ شُنکا گُرّه‌ده، ایمانینگیزدا خاص هِم قاییم دورماغا چالیشینگ. شیدپ، ایمانینگیزدا یاخشیلیق، یاخشیلیقدان بیلیمی، ۶ بیلیمده نَفسینگ ساقلاماقلیغی، نَفسینگ ساقلاماقلیقدان صابیرلیغی، صابیرلیقدان تاقولیغی، ۷ تاقولیقدان مهربانلیغی، مهربانلیقدان خودایینگ شِگوسینی آرتدیرماغا چالیشینگ. ۸ شو قاوی قیلیقلار سیزده بار بُلسا و کَنلسه، اُندا سیز تانگریمیز عیسی مسیحی تانیماقدا پیداسیز و هِم نَتیجه‌سیز قالمارسینگیز. ۹ کیمده بو قیلیقلار یُق بُلسا، اَل اوزاغی گُرِن دَلدیر، حتّی کُردور، اُولقی گونه‌لریندن پَکلَندینگینی اونوداندیر.

۱۰ شُونگ اوچین هِم، ای عزیزلر، خودای طارافیندان چاغیریلان دیغینگیزی و سایلان دیغینگیزی بَلّی اِتْمَگه ایخلاص اِدینگ. شِیله اِتْسینگیز، آصلا ایماندا بودریورسینگیز. ۱۱ شُندا تانگریمیز و نجات یرنچیمیز عیسی مسیحینگ اِبدی پادشاهلیغینا گیرمک سیزه بُلدان-بُل یرلر.

سالاملار

۱ عیسی مسیحینگ خیدماتچیزی و رِسولی مَن شمعون پطرسدان خودایمیز و هِم نجات یرنچیمیز عیسی مسیحینگ عادالاتلیغینگ اوستو بیلن بیزینگ ایمانیمیز یالی قیमतلی ایمانا ایه بُلانلارا دُغایی سلام! ۲ خودایی و تانگریمیز عیسانی تانیمایینگ اوستو بیلن بُلدان-بُل مَرَحْمَت و هِم پاراحتلیق سیزه بُلسون!

ایماندا بودریمک

۳ خودایینگ بُلینا گُرّه یاشاماغیمیز اوچین اَل اَز گویجینینگ اوستو بیلن بیزه گِرک بُلان هِمّه زادی بردی. اَل مونی یاخشیلیق و بیکلیک بیلن بیزی چاغیرانی تانیمایمیز اوچین اِتدی. ۴ خودای بیزه خاص قیमतلی و اولی واعدارلاری بردی. اَل بو واعدارینگ اوستو بیلن سیزینگ بو دونیه‌دکی تَلکه هوسلردن دُرِن آخلاقسیزدان داش دوروپ، اَز طیبغاتینا شَریک بُلماغینگیزی نِیست اِتدی.

مُقَدِّس یازغیلاردان اُورنینگ

^{۱۲} سیز بو زاتلاری بیلسنگیز-ده، اُزونگیزدکی حقیقاتدا قاییم دورسانگیز-دا، مَن بولاری سیزه همیشه یادلادیپ دورارین. ^{۱۳} مَن ایندی یاشایان آز وقتلایین چادیریمدان، یعنی بَدَنیمَدِن گیدینچَم، بولاری یادینگیزا سالماق بیلن سیزینگ فیکرینگیزی آچپ دورماغی دُغری بیلیرین. ^{۱۴} سَبَبی تانگرمیز عیسی مسیحینگ مانگا بیلدیریشی یالی، بو آز وقتلایین چادیریمدان باسیم گُچمیلدیگیمی بیلیرین. ^{۱۵} اُلَیمَدِن شنگرا بو زاتلاری همیشه یادا سالماغینگیز اوچین چالیشارین.

^{۱۶} سیزه تانگرمیز عیسی مسیحینگ قودرات بیلن گِلشی حاقدا خابار بَرَنیمیزده، بیز یالان روایاتلارینگ ایزینا دوشمَدیک. بیز اُنونگ بیکلیگینی اُز گُرومیز بیلن گُردوک. ^{۱۷} بیک خودایدان اُنکا: «بو مَنینگ عزیز اُغلودیر، مَن اُندان کَن راضیدیرین» دین سس گِلنده، اُغول آتامیز خودایدان خُرمات و بیکلیک قبول اِتدی. ^{۱۸} اُنونگ بیلن بیلَه مُقَدِّس داغداق، آسماندان گِلن بو سِسی بیز هِم اِشیتدیک.

^{۱۹} شیللیکده، پیغامبارلارینگ سُرُی بیزینگ اوچین پنه-ده خاص ایناملیدیر. تا گون دُغیانچا و دانگ بیلدیزی قالبینگیزا نور چالینچا، قارانگقیلقدایاغتی سِچین نور یالی اُنکا دِیقات اِدینگ! ^{۲۰} هر زاتدان اُنک شونی بیلپ قیونگ: مُقَدِّس یازغیلاردای نبوتلیق سُرُری پیغامبارلارینگ اُز دوشونجسیندن گِلپ چیقان دَلدیر. ^{۲۱} سَبَبی هیچ بیر پیغامبار اینسان ایسلگی بیلن نبوت اِتمدی. بو آدمالار مُقَدِّس روح طارافیندان اَلنپ و حَرکت اِتدیریلپ، خودایدان گِلن سُرُری آیتدیلار.

یالان مُعَلِّملرینگ یامانلیغی

۲ اُزال خالق آراسیندا یالان پیغامبارلارینگ بُلشی یالی، سیزینگ آرانگیزدا-دا یالان مُعَلِّملر گُروزر. اُلا اُغرنیچا هَلک اِدینچی و یالان تَعَلیماتلار گَیَرمک بیلن، اُزلینی قارانگقیلقدان بُشادان مسیحی هِم اینکَر اِدرلر.

شیدپ، اُز باشلاریندان بیردن بَلا و اُلوم ایندِرلر. ^۲ کَن آدمالار اُلارینگ آخلاقسیزلی یُللارینگ ایزینا دوشرلر، شُلا سَبَبی حقیقات یُلونی یامانلارلار. ^۳ آچگُزلیکدن یانگا بو یالان مُعَلِّملر اُز یالان حَکایاتلاری بیلن سیزدن پیدالانلار. شُونگ اوچین اُلارینگ جِزاسی قادیمدان تاییار دوراندیر و هَلکچیلیگی بُلسا گِیجَه قالماز.

^۴ خودای حَتّی گونَه ایش اِدن پَریشده-ده رَحِم اِتمدی. قیامت گونونگ مَحکمه سینه چنلی ساقلانسینلار دِیپ، اُلا ری زینجیرلاپ، دُزاخلینگ توم قارانگقَی گُردایینا باغلاپ قُیدی. ^۵ خودای قادیمی دونه هِم رَحِم اِتمدی. اُل خودایسزلارینگ دونه سینی سیل اَلدیردی، دینگه تاقلایینگ واغیظچِسی نوحی و اُندان باشغا یدِی کیشینی اَمان قالدیردی. ^۶ سُدوم و غَموره شَهَرلَری یاقپ-کول اِدیپ و ویران بُلماغینا مَحکوم اِتدی و بولاری گِلجکده خودایسزلارا نَمه بُلجاقدیغینی بیلَمگه دَرس بُلسون دِیپ اِتدی. ^۷ فاسیقلا رینگ آخلاقسیز یاشایشیندان اِذیت چکن تاقلالی لوطی نجات بَردی. ^۸ تاقلالی لوط بو خالقینگ آراسیندا یاشاپ، اُلارینگ تَلکه ایشلَرینی گُروپ-اِشیتَمک بیلن، اُز تاقلالی یورگینده هر گون عاذاپ چَکردی.

^۹ گُرشونگیز یالی، خودای تاقلالی آدمالاری ایمتَحاندان نَهیلی نجات بَرمیلدیگینی، یامانلیق اِدیَلری بُلسا قیامت گونی چنلی جِزا آشاغیندا نَهیلی ساقلالمیلدیغینی بیلَندیر. ^{۱۰} باشغادا-دا، تَلکه هُوسلَرنه قُوالاشپ، خودایینگ حُکومدارلیغینی اَهَمییت بَرمیلَری-ده نَمه اِتجَگینی اُل بیلَندیر. بیلَه آدمالار اُزلینی باتیر بیلپ، مَغرور بُلیارلار و آسمانداق گویچلَره یامانلاماقدان قُرقمایارلار. ^{۱۱} پَریشدهلَره حَتّی بولاردان خاص گویچلی و قودراتلی بُلسالار-دا، خودایینگ حوضوریندا آسمانداق گویچلَره یامانلاماغا-دا فیکر اِتمیلر. ^{۱۲} اَما بو آدمالار دوشونمَین زاتلارینا یامانلیارلار. اُلا شَکار اِدیَلپ و یُق اِدیَلَمک اوچین دُغلان دوشونجسیز وَحشی حیوانلار و اُز اوغرونا حَرکت اِدین مَخْلوقلار یالیدیلر. بولار حیوانلار یالی-دا هَلک بُلپ گیدرلر. ^{۱۳} اُلا اُز اِدن یامانلیقلارینا لایق جِزاسینی آلارلار. اُلا گوندیزینگ گونی کپ چَکمکدن جُشیارلار.

برینچی مسیحینک رسولارینگیزینگ اوستو بیلن سیزه برن حُکمونى یادینگیزا سالماقچی.

۳ هَمّه زاتدان اَوّل شونى بیلینک: آخیرقى گونلرده از هوسلرینه گزین بیحایا ماسغاراجیلار گروزیر. ۴ اَلار: «هانى، مسیحینک گِلجکدیگی باراداقى برن واعداسى؟ آتا-بابالاریمیز اُلندن برى هَمّه زات ازال-باشدا نهیلی یارادیلان بلسا، شُوننگ یالى هَم دور» دِیپ ماسغارا ادرلر. ۵ اَمّا اَلار آسمانینگ قادیمدان خودایینگ سزونینگ اوستو بیلن یارادیلاندىغینی، پر بلسا سودان بُلونپ، سو بیلن داشى آلتاندىغینی بیلپ یاددان چیقاران بُللارلار. ۶ شِیله هَم قادیمی دونیه شُل سو-سیل بیلن هَلک بُلدى. ۷ اینه، حَضیركى پر بیلن آسمان بلسا خودایینگ سزى بیلن ساقلانیپ، خودایسز آداملارینگ حُکوم و هَلک ایدیلجک گونونه چنلى اُد اوچین تاییار دور.

۸ اَمّا، اِی عزیزلر، بیر زادی اونوتمانگ: خودایینگ ناظریندا بیر گون مونگ بیل یالى، مونگ بیل بلسا بیر گون یالیدیر. ۹ کبیرلری خودای از برن واعداسینی برجای اِتمِگی گِیجَه قالدیریار دِیپ حاساپ اِتسِلر-ده، اُل گِیجَه قالدیرماز. خودای سزینگ اوچین صابیر اِدیندیر، سَببى اُل هیچ کیمینگ هَلک بُلما، هَملرینگ توبا اِتمِگینی اِیسَلیر.

۱۰ اَمّا تانگری عیسانینگ گِلجک گونى اُغرى کیمین گِلر. شُندا آسمان اولی گوپوردی سِس بیلن ییتپ گیدر، آسمان جیسیملری یانیپ دارغار، پر و اُندا اِدیلن هَمّه ایشلر اَشکر بُلار. ۱۱-۱۲ هَمّه زات شیدپ دارغاجاق بلسا، اُندا سزینگ نهیلی آداملار بُلماغینگیز گِرک؟ خودایینگ گونونه قاراشپ، اُنی چالاسیملاشدیرپ، مُقَدّس یاشاییشدا و تاقوالیقدا گزملیسینگیز. اُل گون آسمان یانیپ یُق بُلار، آسمان جیسیملری یانیپ اِرر. ۱۳ اَمّا بیز خودایینگ واعداسینا دِلِیللنپ، تاقوالیغینگ مِکانى بُلان تَرّه آسمانا و تَرّه یرّه قاراشیارس.

۱۴ شُنگا گَره-ده، اِی عزیزلر، بولارا قاراشیاندیغینگیز اوچین، خودایینگ ناظریندا پاراحتلیقدا یاشاپ، پَک و عایسز بُلماغا چالیشینگ. ۱۵ شِیله هَم شونى یاددا ساقلانگ، خوداییمیز سزینگ نجات تاپماغینگیز اوچین

بولار ماسغارا هَم یوزوقارادیرلار. ضیافات وقتیندا هَم اَلار اُزلرینینگ مکرلیکلریندن کِیپ آلیارلار. ۱۴ اَلارینگ زینادان گُزُلری دُیماپار، هیچ وقت گونَهنى پس اِتمیرلر. اَلار اویتگپ دوریان آداملاری دوزاغا دوشورپ اَزدیریارلار. اَلارینگ قالبى آچکُزلیگه بچرلپ، لَعْنَتلین آداملاردیر. ۱۵ اَلار بعور اُغلى بلعامینگ ایزینا دوشمک بیلن، دُغرى یلى تِرک اِدیپ اَزاشدیلار. بلعام حارام یُل بیلن پول قازانماغى حالادى. ۱۶ اَمّا اُنونگ گونَهسى فاش بُلدى. دیلسیز-اغیزسز اِشک اینسان دِیلینده کِپلپ، پیغامبارینگ کِم عاقیلیغینا پَسگِل بُلدى.

۱۷ بو آداملار بلسا قوراپ قالان چِشمه لردیر و گویچلى یلینگ قُویان اوموردیر. دُوزاخدا توم قارانگقیلیق شُلار اوچین ساقلانیاندیر. ۱۸ چونكى اَلار یالنگیش یُلدان تَرّه قاجپ آزاد بُلانلاری بُش و غُرورلى سُزلری بیلن تَلکه کِپه گویچلندیرپ، اینسان هوسلری بیلن اَلاری دوزاغا دوشوریرلر. ۱۹ اُزلری فاسیقلیغینگ قولى بُلوپ-دا، اَلارا آزادلیغى واعدای بریرلر، سَببى اِدام نَمِدن باسیلسا، اُنونگ قولى بُلانندیر. ۲۰ آداملار تانگریمیز هَم نجات برینچیمیز عیسی مسیحى تانیماقینگ اوستو بیلن دونیه نینگ تَلکه لیکلریندن قاجپ سیدیلار. اِگر اَلار موندان سُنْگرا هَم ینّه شونونگ یالى ایشلره اِل اورسا و گونَه نینگ قولى بُلسالار، اُندا اَلارینگ آخیرقى یاغداىی اُوالقى یاغداییندان-دا بتر بُلار. ۲۱ تاقوالیق یُلونى بیلندن سُنْگ، اُزلرینه تابشیریلان مُقَدّس حُکومى اینکر اِدیندن بو یلى اصلا بیلْمزلیک اَلار اوچین خاص قاوی بُلاردی. ۲۲ اینه: «ايت از قوسوغینا دُلانیپ گِلر»، شِیله هَم: «یوونان دُنْگوز ینّه باتغا بولاشماغا گِلر» دِیین ناقیلارینگ حاقیقَاتدیغینی اَلار از دورموشیندا بَلی اِتدیلر.

تانگری عیسانینگ گِلجک گونى

۳ اِی عزیزلر، ایندى سیزه بو اِیکینجى نامه نى یازیارین. بو اِیکى نامه-دا-پَک فیکرلى بُلمالیدیغینگیزی یادلاتماق بیلن دوشونجَنگیزی توروزیارین. ۲ مُقَدّس پیغامبارلارینگ قادیمدا اَیدان سُزلرینی و تانگریمیز نجات

صاير ادير. عزيز دغانيميز پولس هم اzone برلن حكمته گره
 سيزه بو حاقدا يازيپدى. ^{۱۶} اُل همه نامه لاريندا شولار بارادا
 گورونگ آچياندير. اُلاردا يازيلانلارينگ كيپرینه دوشونمك
 قيندير. نادان هم اويتگين آداملار بو يازيلانلار و بيلكى
 مقدّس يازغيلار اويتگديپ ازلرى هلك بيلارلار.

^{۱۷} شونگ اوچين هم، اى عزيزلر، بو زاتلار اوالدان
 بيلنديگينگيز اوچين، خاباردار بونگ! ايماندان دنوزينگيز
 يالى، فاسيق آداملار سيزي اُلدان چيقارماسين. ^{۱۸} تانگريميز
 و نجات برينچيميز عيسى مسيحينگ مرحمتينده و
 تانماغيندا اسونگ. حَضيردن تا ابدَه چنلى اُنْگا بييكلِك
 بلسون! آمين.